

Gigaset pro



Maxwell 3

BECAUSE IT'S YOUR BUSINESS.



# Indice

<b>Panoramica</b> .....	<b>2</b>
Tasti .....	2
Collegamenti .....	4
Visualizzazione nelle Istruzioni per l'uso .....	5
<b>Note di sicurezza</b> .....	<b>7</b>
<b>Usare il telefono</b> .....	<b>8</b>
Conoscere il telefono .....	8
Telefonare .....	13
Liste delle chiamate .....	22
Centro messaggi .....	24
Messaggi vocali .....	25
Rubriche telefoniche .....	26
Citofono .....	30
Telecamere .....	30
<b>Impostazioni</b> .....	<b>31</b>
Impostazioni di base .....	31
Altre impostazioni con il Configuratore Web .....	37
Stato del telefono .....	48
<b>Appendice</b> .....	<b>49</b>
Servizio clienti & aiuto .....	49
Indicazioni del fornitore .....	49
Albero del menu .....	53
Simboli del display .....	54
<b>Indice</b> .....	<b>55</b>



Nel caso in cui il telefono sia collegato ad un PBX, un Router/AG le funzioni disponibili saranno influenzate dal sistema di interfacciamento alla linea.

Ulteriori informazioni: → Istruzioni per l'uso del PBX, Router/AG.

Le presenti istruzioni sono destinate agli utilizzatori del telefono.





Informazioni per gli amministratori del sistema: → [wiki.gigasetpro.com](http://wiki.gigasetpro.com)

# Panoramica

## Tasti










1	<b>Tasti del display</b>	Attivare le funzioni dei tasti del display	→ pag. 8
2	<b>Tasti volume</b>	In base allo stato di funzionamento: Regolare il volume di altoparlante, cornetta, cuffie o suoneria	→ pag. 17
3	<b>Tasto asterisco</b>	Visualizzazione di simboli speciali durante l'immissione di un testo Attivare/Disattivare la suoneria	→ pag. 11 → pag. 16
4	<b>Tasto cancelletto</b>	Modifica modalità testo (Lettere maiuscole/minuscole, numeri) Attivare/Disattivare il blocco tasti	→ pag. 11 → pag. 12

5	<b>LED di stato</b> 	Indicatore di stato per le chiamate in entrata e le conversazioni Lampeggia: Chiamata in arrivo Accesa: Chiamata in corso	
6	<b>Tasti funzione</b>	Tasti programmabili Funzione dei LED in base alla disposizione dei tasti	→ pag. 9 → pag. 44
7	<b>Tasto di comando</b>	Sfogliare liste e voci. Nella modalità di sospensione:  Aprire la lista delle chiamate  Aprire il menu  Aprire la rubrica telefonica	→ pag. 9 → pag. 22 → pag. 10 → pag. 26
8	<b>Tasto non disturbare</b>	Attivare/Disattivare Non disturbare (DND) Acceso: La funzione „Non disturbare“ è attivata	→ pag. 16
9	<b>Centro messaggi</b>	Richiamare la lista delle chiamate e dei messaggi Lampeggia: Nuovo messaggio nel Centro messaggi	→ pag. 22
10	<b>Tasto R</b>	Avviare/Terminare un'attesa; Mettere in attesa	→ pag. 20
11	<b>Tasto fine/indietro</b>	Terminare/Respingere una chiamata; Interrompere la funzione; un livello di menu indietro (premere brevemente); ritorno allo stato di riposo (premere a lungo)	→ pag. 18 → pag. 10
12	<b>Tasto conferenza</b>	Avviare una conferenza	→ pag. 20
13	<b>Tasto vivavoce</b>	Attivare/Disattivare l'altoparlante Avviare la selezione Acceso: La telefonata viene svolta tramite l'altoparlante (Vivavoce)	→ pag. 17 → pag. 13
14	<b>Tasto cuffie</b>	Eseguire una telefonata tramite le cuffie Avviare la selezione Acceso: La telefonata viene svolta tramite le cuffie	→ pag. 16 → pag. 13
15	<b>Pulsante Mute</b>	Disattivare/Attivare il microfono (Mute) Acceso: Il microfono viene disattivato	→ pag. 17
16	<b>Microfono</b>	Microfono del dispositivo vivavoce	




## Collegamenti








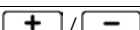





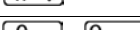

- 1  Modulo d'ampliamento con ulteriori tasti funzione
- 2  LAN (PoE). PoE: IEEE802.3af class 3
- 3  PC; un PC al posto della unità di rete locale, può essere collegato anche al telefono ed il telefono stabilisce la connessione di rete
- 4  Cornetta del telefono
- 5  Cuffie con spina RJ11
- 6 **EHS** Cuffia EHS (Electronic Hook Switch)
- 7 **12V**  Alimentatore
- 8  USB; per es. per connettere auricolari Bluetooth o una chiavetta USB contenente immagini o una rubrica

## Visualizzazione nelle Istruzioni per l'uso

### Simboli






	Informazioni importanti sul funzionamento e l'uso corretto o le funzioni che possono causare costi.
	Presupposti per poter eseguire la seguente azione.
	Ulteriori informazioni utili.










### Tasti

	Tasto vivavoce		Tasto silenzioso
	Tasto cuffie		Tasto messaggi
	Tasto fine / indietro		Tasto volume
	Tasto conferenza		Tasto cancelletto
	Tasto R		Tasto asterisco
	Pulsante Mute		Tasti numerici/lettere
	Tasto di comando bordo / centro		
OK, Indietro, Scegli, Salva, ...		Tasti del display	

## Procedure

**Esempio:** Impostazione della lingua del display

- ▶  ▶ ... con   **Impostazioni** selezionare ▶ **OK** ▶ **Lingua** ▶ **OK** ▶ ... con  selezionare la lingua ▶ **Scegli** ( = selezionato)

Passaggio	Cosa fare
▶ 	Nella modalità di sospensione, premere al <b>centro</b> del tasto di comando. Viene aperto il menu principale.
▶   ▶ <b>OK</b>	Con il tasto di comando, spostarsi  verso il simbolo  Confermare con <b>OK</b> . Viene aperto il sottomenu <b>Impostazioni</b> .
▶ <b>Lingua</b> ▶ <b>OK</b>	Selezionare  la voce <b>Lingua</b> con il tasto di comando. Confermare con <b>OK</b> . Viene aperto il sottomenu <b>Lingua</b> .
▶ 	Selezionare con il tasto di comando  la lingua desiderata.
▶ <b>Scegli</b>	Contrassegnare con il tasto display <b>Scegli</b> la voce. La funzione selezionata viene contrassegnata con  .



## Note di sicurezza

Leggere attentamente il presente manuale e le avvertenze di sicurezza prima dell'uso.



I manuali di istruzioni di tutti gli apparati della linea Gigaset PRO sono disponibili online alla pagina [www.gigasetpro.it](http://www.gigasetpro.it) selezionando Pro Supporto. Così offriamo in ogni momento accesso veloce alla documentazione completa e sempre aggiornata.



Non toccare l'apparato e l'alimentatore con mani umide onde evitare il pericolo di scosse elettriche.



Il dispositivo consente la connessione di accessori wireless ad esempio cuffie con tecnologia Bluetooth o DECT.

Non usare accessori wireless nelle strutture medico-ospedaliere ove proibito. Generalmente non sussistono restrizioni per i portatori di pacemaker e/o di altri apparati elettromedicali, impiantati e non, di uso personale. Consultare comunque il medico specialista di fiducia (e/o il produttore dell'apparecchio elettromedicale), informarlo sulla tipologia di apparato e farsi indicare il comportamento corretto da tenere in relazione alla propria condizione di salute in presenza di patologie conclamate. In ogni caso evitare l'uso di tecnologie wireless e preferire l'uso del ricevitore a filo o del viva voce in caso di dubbi.



Proteggere l'apparato da umidità, polvere e vapori aggressivi. Evitare il contatto diretto con liquidi. Il prodotto non è impermeabilizzato pertanto se ne sconsiglia l'installazione in ambienti con elevata umidità. Se è un modello IP65 è resistente a polvere ed al breve contatto con l'acqua ma non a immersioni. Eventuali malfunzionamenti provocati da evidente ossidazione per umidità farebbero decadere il diritto alla garanzia.



Non incenerire. Non utilizzare in ambienti a rischio di esplosione ad esempio per segnalare una fuga di gas qualora ci si trovi nelle vicinanze della perdita. Non installare l'apparato vicino ad altri dispositivi elettrici o campi magnetici onde evitare interferenze reciproche; arrecano particolare disturbo le lampade fluorescenti e relativi circuiti e i motori elettrici.



In caso di sostituzione di parti usare solo ricambi originali.



Con blocco-tasti attivato non è possibile selezionare **neanche** i numeri di emergenza.



Per collegare il telefono alla rete locale ed al PC usare solo cavi schermati



# Usare il telefono

## Conoscere il telefono

### Display

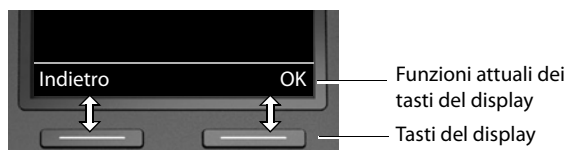
Display allo stato di riposo (Esempio):



- |   |                                                                                                                                                        |           |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 1 | Nome del collegamento standard event. abbreviato (viene assegnato dall'amministratore, ad es. selezione diretta e/o nome dell'utente del telefono)     | → pag. 13 |
| 2 | Data e ora                                                                                                                                             | → pag. 31 |
| 3 | Visualizzazione messaggi:  Nuovi messaggi nella segreteria telefonica | → pag. 25 |
|   |  Chiamate senza risposta                                              | → pag. 22 |
| 4 | Funzioni dei tasti del display                                                                                                                         | → pag. 8  |
| 5 | Simboli di stato                                                                                                                                       | → pag. 54 |
| 6 | Assegnazione dei tasti funzione                                                                                                                        | → pag. 9  |

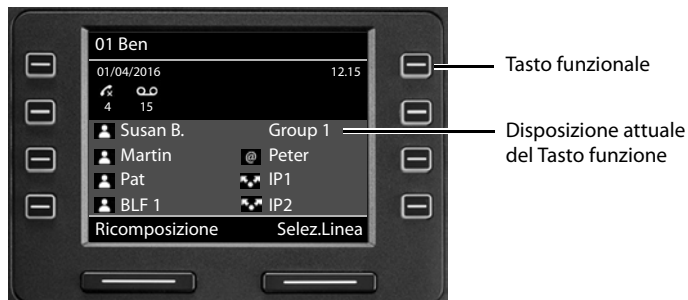
### Tasti del display

I tasti del display, in base alla situazione di comando, consentono di poter effettuare diverse funzioni.



## Tasti funzione

I tasti funzione programmabili consentono un accesso rapido ai numeri di telefono ed alle funzioni più utilizzate. La disposizione attuale viene visualizzata allo stato di riposo.





Disposizione dei tasti funzione con il configuratore Web: → pag. 44





## Tasto di comando





Il tasto di comando serve per navigare nei menu, nei campi di immissione e per richiamare in base alla situazione determinate funzioni.

Di seguito il lato del tasto di comando è contrassegnato in nero (sopra, sotto, destra, sinistra) il quale deve essere premuto nella relativa situazione di comando, ad es.  per „premere a destra sul tasto di comando“ o  per „premere al centro del tasto di comando“.




### Nella modalità di sospensione

- Aprire il menu principale 
- Aprire le liste delle chiamate 
- Aprire la rubrica telefonica assegnata al tasto  premere **brevemente**
- Aprire la lista delle rubriche telefoniche disponibili  premere a **lungo**

### Nei sottomenu e le liste ed i campi di selezione

- Selezionare la funzione, confermare 
- Spostarsi di un rigo verso sopra/sotto.  premere **brevemente**
- Sfogliare la lista verso sopra/sotto.  premere a **lungo**


### Nei campi di immissione

- Spostare il cursore per rigo verso sopra/sotto  premere **brevemente**
- Spostare il cursore **per carattere** verso sinistra/destra  premere **brevemente**
- Spostare il cursore rapidamente verso sinistra/destra.  premere a **lungo**


## Conoscere il telefono

### Durante una conversazione

Aprire la rubrica telefonica

 premere **brevemente**


Aprire la lista delle rubriche telefoniche online disponibili

 premere **a lungo**

## Guida a menu

Le funzioni del telefono sono offerte attraverso un menu composto da diversi livelli. Panoramica del menu → pag. 53

### Menu principale

Nella modalità di sospensione: ▶ Premere il tasto di comando al **centro** 

Le funzioni del menu del display sono visualizzate con il loro relativo simbolo.

Il sottomenu selezionato è visualizzato in modo inverso.

- ▶ ... con il tasto di comando  selezionare il sottomenu
- ▶ Premere il tasto del display **OK**


oppure

- ▶ Premere il tasto di comando 




### Sottomenu

Le funzioni dei sottomenu sono visualizzate sotto forma di liste. La funzione selezionata viene evidenziata.


- ▶ ... con il tasto di comando  selezionare la funzione
- ▶ Premere il tasto del display **OK**

oppure

- ▶ Premere il tasto di comando 



Nel caso in cui non possano essere visualizzate tutte le funzioni, in basso vengono visualizzate delle frecce.

Visualizzare altre voci della lista: ▶ ... con il tasto di comando  sfogliare in direzione della freccia

### Ritornare al livello di menu precedente

- ▶ Premere il tasto del display **Indietro**

oppure

- ▶ Premere  **brevemente** il tasto Fine

**Ritornare allo Stato di sospensione**



- ▶ Premere a  lungo il tasto Fine




Se non si preme alcun tasto, il display dopo circa 3 minuti passa **automaticamente** allo stato di sospensione.

Le impostazioni che non sono state salvate o confermate, vengono annullate.




**Immettere il testo****Posizione di immissione**

- ▶ Con  selezionare il campo di immissione. Un campo è attivato quando al suo interno viene visualizzato il cursore lampeggiante.
- ▶ Con  spostare la posizione del cursore.

**Correggere immissioni errate**

Cancelare il **carattere** posto prima del cursore: ▶ 

**Immettere lettere/caratteri**


Ad ogni tasto tra  e  ed il tasto  sono assegnati diverse lettere e cifre. Non appena si preme un tasto, i caratteri disponibili vengono visualizzati in basso sul display.

Il carattere selezionato è contrassegnato.



Selezionare lettere/cifre:

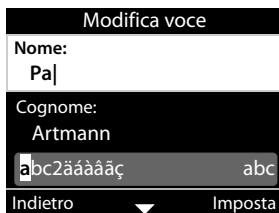
- ▶ Premere più volte il tasto **brevemente** in successione

Passare tra scrittura a lettere minuscole, maiuscole e numeri:

- ▶ Premere il tasto cancelletto  ... il modo impostato viene visualizzato in basso a destra. Quando si modifica la voce di una rubrica telefonica, la prima lettera ed ogni lettera che segue uno spazio, vengono scritte automaticamente in lettere maiuscole.



Immettere caratteri speciali:



- ▶ Premere il tasto asterisco  ... vengono visualizzati i caratteri speciali disponibili ▶ ... spostarsi con  verso il carattere desiderato ▶ OK



## Attivare/ Disattivare il blocco tasti

Il blocco tasti impedisce l'uso involontario del telefono.

Attivare il blocco tasti: ▶  premere a **lungo** ... sul display viene visualizzato il simbolo 

Disattivare il blocco tasti: ▶  premere a **lungo** ▶ ... con  immettere il PIN del blocco tasti (Preimpostazione: 1234) ▶ **OK**



Modificare il PIN del blocco tasti con il configuratore Web: ➔ pag. 37

Quando sul telefono viene segnalata una chiamata in arrivo, il blocco tasti si disattiva automaticamente. È possibile rispondere alla chiamata. Alla fine della chiamata, il blocco di riattiva.

Con il blocco tasti attivato non è possibile selezionare neanche un numero di emergenza.

## Telefonare



Il telefono è collegato ad una rete LAN.

Almeno una connessione VoIP è impostata ed assegnata al telefono.



I collegamenti VoIP vengono impostati dall'amministratore tramite il configuratore Web o assegnati attraverso un impianto telefonico.

Al telefono è possibile assegnare fino a quattro collegamenti VoIP (Numeri di telefono). il primo collegamento impostato è il primo collegamento di connessione standard. Il nome del collegamento di trasmissione standard viene visualizzato nello stato di sospensione il alto a sinistra nell'interfaccia del display (→ pag. 8).

Nessun collegamento disponibile: sul display viene visualizzato il simbolo

Informazioni sui collegamenti del telefono e il collegamento di trasmissione standard: Configuratore Web → pag. 48

## Chiamare

▶ ... con immettere il numero di telefono ▶ Alzare la cornetta

oppure

▶ Sollevare la cornetta ▶ ... con Immettere il numero di telefono ▶ **Selezione**

Le chiamate vengono avviate tramite il collegamento standard se non trovano alcuna altra selezione. Usare un altro collegamento VoIP:

▶ **Selez.Linea** ▶ ... selezionare con collegamento desiderato ▶ **Selezione** ▶ ... immettere con numero di telefono ▶ **Selezione**

Telefonare con l'altoparlante: ▶ Premere il tasto vivavoce

Telefonare con le cuffie: ▶ Premere il tasto Cuffie



Durante una conversazione è possibile commutare in qualsiasi momento.

Di seguito il simbolo sta anche per o .

Durante l'immissione del numero di telefono:

Cancellare i numeri immessi in modo errato a sinistra accanto al cursore: ▶

Trasmettere il numero di telefono in una rubrica telefonica locale: ▶ (→ pag. 26)




Interrompere la selezione: ▶ **Fine**

Chiamata in entrata durante l'immissione di un numero di telefono:


Rispondere ad una chiamata: ▶ **Rispondi**

Rifiutare una chiamata: ▶ **Respingi**

### Selezionare dalla rubrica telefonica



▶ ... con  aprire la rubrica telefonica ▶  Selezionare la voce ▶  Sollevare la cornetta oppure

▶  ... selezionare con  **Contatti** ▶ **OK** ▶  Selezionare la voce ▶  Sollevare la cornetta

Diversi numeri di telefono nella voce della rubrica telefonica: ▶ ... selezionare con  i numeri di telefono ▶ **OK**

### Selezionare dalla lista delle ripetizioni di chiamata

La lista delle ripetizioni di chiamata comprende gli ultimi numeri chiamati.

▶ premere allo stato di sospensione **Ricomposizione** ▶  Selezionare la voce ▶  Sollevare la cornetta

oppure


▶ ... con  Aprire la rubrica telefonica ▶  **Uscenti** ▶  Selezionare la voce ▶  Sollevare la cornetta

### Selezionare dalla lista delle chiamate

Le liste delle chiamate comprendono le ultime chiamate ricevute, in uscita e senza risposta (→ pag. 22). Se il numero di telefono è memorizzato nella rubrica, viene visualizzato il nome.

▶ ... con  aprire la lista delle chiamate ▶  Selezionare la lista (**Tutte, Entranti, Perse, Uscenti**) ▶  Selezionare la voce ▶  Sollevare la cornetta



La lista delle nuove chiamate senza risposta può essere aperta anche con il tasto messaggi .


### Selezionare con il tasto funzioni

Selezionare il numero di telefono tramite un tasto funzioni premendo un tasto .



Al tasto funzioni è assegnato un numero di telefono.

Occupare i tasti funzione: Configuratore Web (→ pag. 44).

▶  Premere il tasto funzione ... viene selezionato il numero memorizzato per il tasto funzione, si attiva la funzione vivavoce



## Richiamo

Provvedere ad un richiamo quanto la linea di un utente è occupata.



L'impianto telefonico o il provider supporta questa funzione.

### Avviare una richiamata

- ▶ **Prenotaz.** ... viene registrata la richiesta di richiamata

Quando la linea dell'utente è libera, si avvia la richiamata. Il telefono squilla, nell'intestazione viene visualizzato **Prenotaz.**

Per ogni collegamento disponibile può essere attiva una chiamata di ritorno.

### Eliminare preventivamente una chiamata di ritorno

- ▶ ▶ ... selezionare con Servizi di rete ▶ OK ▶ Cancel Ringback ▶ OK

## Chiamate con numero nascosto

Nascondere il numero di telefono. Il numero di telefono non viene visualizzato a chi viene chiamato.



L'impianto telefonico o il provider supporta questa funzione.

- ▶ ▶ ... selezionare con Servizi di rete ▶ OK ▶ Trattenere numero ▶ OK ▶ event. selezionare con Collegamento ▶ Cambia  = le chiamate avvengono con numero nascosto)

## Chiamate in arrivo

Una chiamata in arrivo viene segnalata con la suoneria, una visualizzazione sul display ed un lampeggiare del LED di stato.

Il display mostra

- **Chiamata in arrivo** nell'intestazione
- il nome del chiamante, se memorizzato nella rubrica,
- il numero del chiamante, se trasmesso (→ pag. 15),
- il collegamento, attraverso il quale arriva la chiamata,
- un'immagine del chiamante se trasmessa (CNIP).



Rispondere ad una chiamata:

- ▶  Sollevare la cornetta

Disattivare la suoneria: ▶ **Silenzia**

Rifiutare una chiamata: ▶ **Respingi**



Nel caso in cui si tratti di una richiamata, nell'intestazione viene visualizzato **Prenotaz.**

Nel caso di una chiamata in arrivo, si cerca prima nella rubrica locale una voce adatta. Se il numero non viene trovato, si cerca, se configurati, nelle altre rubriche.

## Protezione dalle chiamate in arrivo

### Disattivare/Attivare la suoneria

Una chiamata in arrivo non viene più segnalata dalla suoneria, ma viene visualizzata sul display.

Attivare/Disattivare la suoneria: ▶ Premere a   **lungo** il tasto asterisco

Suoneria disattivata: sul display viene visualizzato il simbolo 





Disattivare la suoneria per le chiamate con numero nascosto: → pag. 32.

### Attivare/Disattivare il suono di attenzione (Beep)


Attivare al posto della suoneria un suono di attenzione (Beep):

▶ Premere a   **lungo** il tasto asterisco ▶ **Beep** premere entro 3 secondi ... nella barra di stato viene visualizzato 

Disattivare nuovamente il suono di attenzione: ▶ Premere a   **lungo** il tasto asterisco

## Attivare/Disattivare la funzione „Non disturbare“

Le chiamate in arrivo non vengono visualizzate.

Attivare/Disattivare „Non disturbare“: ► Premere il tasto silenzioso 

„Non disturbare“ attivato: il tasto silenzioso  si accende, sul display viene visualizzato il messaggio **„Non disturbare“ attivo**



Impostazione della deviazione di chiamata: ► pag. 21


Nel configuratore Web l'amministratore può creare una lista di blocco con dei numeri di telefono che non devono essere mai segnalati sul telefono.

## Durante una conversazione

### Modifica del volume

Modificare durante una conversazione il volume della cornetta, del vivavoce o delle cuffie.

Più forte:  ► **Salva** Il volume può essere impostato in 10 livelli.

Più silenziosa:  ► **Salva** Viene visualizzata l'impostazione attuale.




Se entro due secondi non avviene alcuna immissione, viene salvato automaticamente l'ultimo valore.



Impostazioni permanenti del volume: ► pag. 32.

### Disattivazione audio (Mute)

Disattivare il microfono della cornetta, del vivavoce e delle cuffie. L'interlocutore non sente più ciò che si dice.


Attivare/Disattivare il microfono: ► Premere il tasto Mute 


Microfono disattivato: il tasto Mute  si accende

### Attivare/Disattivare il vivavoce


Telefonare tramite l'altoparlante ed il microfono del vivavoce.

Attivare il vivavoce durante una conversazione:

► premere il tasto vivavoce  ► Riagganciare 

Funzione vivavoce attivata: il tasto  è acceso

Disattivare la funzione vivavoce durante una conversazione:

► Sollevare la cornetta  ► continuare a telefonare con la cornetta

---

### Visualizzazione delle informazioni

#### ► Info

Tasti funzione occupate: Viene visualizzata la disposizione dei tasti funzione (→ pag. 44)

Tasti funzione non occupati:

Vengono visualizzate le informazioni sull'apparecchio (→ pag. 36)

---

### Terminare una chiamata

#### ► Riagganciare

---

## Telefonare con diversi interlocutori

---

### Rispondere/Annullare un avviso di chiamata



L'impianto telefonico o il provider supportano questa funzione e la funzione è attivata sul telefono (→ pag. 39).

Durante una conversazione arriva una chiamata. La chiamata viene segnalata sul display con un avviso di chiamata. Nell'interfaccia viene visualizzato **Avviso di chiamata**.

Rispondere ad una chiamata:

- **Rispondi** ... viene realizzato il collegamento con il chiamante con avviso di chiamata. Il primo partecipante viene tenuto in sospenso ed ascolta una melodia di attesa.

Rifiutare una chiamata:

- **Respingi**

### Consentire/Impedire un avviso di chiamata

Consentire o impedire un avviso di chiamata durante una conversazione per tutte o per alcune chiamate.


-  ► ... selezionare con   **Servizi di rete** ► OK ►  **Avviso di chiamata** ► OK ► event. con  Selezione collegamento ► **Cambia** ( = Avviso di chiamata consentito)



Impostare le impostazioni per l'avviso di chiamata con il configuratore Web → pag. 39

## Sospendere

Durante una conversazione sospendere un partecipante.

- ▶ Premere il tasto sospensione 

oppure

- ▶ **Consultare**

... la prima conversazione viene sospesa

- ▶ Avviare la chiamata in sospenso con il campo tasti o dalla rubrica

... quando si segnala il partecipante, eseguire la chiamata in sospenso


Il display segnala:

**in attesa:** <Numero di telefono> o <Nome nella rubrica>

Terminare la chiamata sospesa:

- ▶ **Fine** ... viene riattivato il collegamento con il partecipante in sospenso

oppure

- ▶ Riagganciare  ... le due conversazioni vengono terminate




La chiamata sospesa viene trasmessa al partecipante in sospenso.

Quando il partecipante in sospenso non accetta la chiamata: viene avviata una richiamata dal partecipante in sospenso (il vostro telefono squilla). Se si accetta la chiamata, si è nuovamente collegati con il precedente partecipante in sospenso.





## Avviare una chiamata in attesa dalla rubrica telefonica

Durante la conversazione:

- ▶ Premere il tasto di comando  ▶  Selezionare la voce ▶ **Opzioni** ▶ **Seleziona** ▶ **OK** ▶ ... event. selezionare con  il numero di telefono ▶ **OK** ... la prima conversazione viene sospesa, viene selezionato il numero di telefono

oppure

- ▶ **Consultare** ... viene sospesa la prima conversazione ▶ **Rubrica** ▶  Selezionare la voce ▶ **Seleziona** ▶ ... event. selezionare con  il numero di telefono ▶ **OK** ... viene selezionato il numero di telefono

### Sospensione

Passare tra due interlocutori. Viene sospesa l'altra conversazione.


- ▶ Durante una conversazione esterna, chiamare un secondo partecipante (sospensione) o rispondere ad un avviso di chiamata ▶ ... con **Alternata** passare tra un interlocutore e l'altro

Terminare il collegamento con il partecipante attivo:

- ▶ **Fine** ... viene riattivato il collegamento con il partecipante in sospenso




Altre possibilità per terminare la sospensione:

- Riagganciare : I due altri partecipanti vengono collegati tra loro.
- Il partecipante **attivo** termina la conversazione: Viene attivato il collegamento con il partecipante in attesa.
- Il partecipante in **attesa** termina la conversazione: Il collegamento con il partecipante attivo resta attivo.


### Conferenza

Parlare contemporaneamente con due partecipanti.

Avviare una conferenza durante una conversazione:

- ▶ Premere il tasto conferenza  ▶ chiamare il secondo partecipante ... viene ripristinata la conferenza non appena si risponde

Avviare una conferenza durante una sospensione:

- ▶ Premere il tasto conferenza  ... il partecipante in sospenso ed attivo vengono abilitati per la conferenza



Chiudere una conferenza:

- ▶ **Fine** o ▶ riagganciare  ... la conferenza viene chiusa per tutti i partecipanti

### Trasmettere una chiamata

Durante una sospensione o una chiamata esterna, collegare i due partecipanti esterni:

- ▶ Riagganciare  ... la chiamata in sospenso viene trasmessa al partecipante attivo.

Se il partecipante attivo non accetta la chiamata, si avvia una nuova chiamata dal partecipante in sospenso.

## Deviazione di chiamata

Tutte le chiamate in arrivo vengono deviate su un altro collegamento o una segreteria telefonica di rete. Per ogni collegamento del telefono è possibile configurare una deviazione di chiamata.



L'impianto telefonico o il provider supporta questa funzione.

Nel caso in cui la deviazione di chiamata debba essere trasmessa ad una segreteria telefonica è necessario che questa venga configurata dall'amministratore con il configuratore Web.

Attivare la deviazione di chiamata:

- ▶ ▶ ... selezionare con **Servizi di rete** ▶ OK ▶ **Trasferimento di chiamata** ▶ OK ▶ ... event. con **Seleziona collegamento** ▶ **Cambia**
  - ▶ ... selezionare con **Nr.di telefono** ▶ **Immettere il numero di telefono** ▶ **Salva**
- oppure

- ▶ ... selezionare con **Voice Mail** ▶ **Salva** ... Le chiamate vengono deviate alla segreteria telefonica assegnata al collegamento

Allo stato di sospensione, sul display viene visualizzata la deviazione di chiamata attiva e la destinazione della deviazione.

Disattivare la deviazione di chiamata:


- ▶ ▶ ... selezionare con **Servizi di rete** ▶ OK ▶ **Trasferimento di chiamata** ▶ OK ... I collegamenti con la deviazione di chiamata attiva sono contrassegnati con ▶ ... selezionare con il collegamento ▶ **Cambia**



Impostare le deviazioni di chiamata differenziate in caso di occupato o non risposta con il configuratore Web → pag. 39



## Liste delle chiamate

Il telefono salva nelle liste diversi tipi di chiamate. Sono disponibili le seguenti liste di chiamata:




- Tutte le chiamate** Le chiamate in uscita, in entrata e le chiamate senza risposta
- Chiamate entranti** Chiamate alle quali si ha risposto
- Chiamate perse** Chiamate alle quali non si ha risposto  
Le chiamate senza risposta non ancora visualizzate, sono accessibili anche tramite il tasto dei messaggi  (→ pag. 22).
- Chiamate uscenti** Ultimi numeri selezionati (Lista ripetizione di chiamata)

Quando la lista delle chiamate è piena, la nuova voce sovrascrive quella più vecchia.


### Aprire la lista delle chiamate




►  ► ... con  selezionare la lista (**Tutte, Entranti, Perse, Uscenti**) ... vengono visualizzate le chiamate del tipo di lista selezionata

### Informazioni sulle telefonate

- Simbolo per il tipo di chiamata:
  -  Chiamate perse,
  -  Chiamate entranti,
  -  Chiamate uscenti
- Numero di telefono di chi chiama. Se il numero di telefono è memorizzato nella rubrica, al suo posto viene visualizzato il nome.
- Data ed ora della chiamata

Registro chiamate			
Tutte	Entranti	Perse	Uscenti
 08912345678 Oggi, 09:30			
 Peter Brown 22.06, 11:30			
Visualizza		Opzioni	

Visualizzare ulteriori informazioni su una voce: ► **Visualizza** ► ... con  consultare le informazioni della voce







- Tipo di numero (quando il nome è presente nella rubrica):  **Tel. Abitazione**,  **Tel. Ufficio**,  **Tel. Cellulare**
- Durata della chiamata
- Informazioni: ulteriori informazioni che vengono trasmesse dal Provider (CNIP); altrimenti il numero di telefono

### Richiamare un chiamante

►  ► ... con  Seleziona lista ► ... con  Selezionare la voce ►  Sollevare la cornetta ... viene selezionato il numero di telefono



## Importare il numero di telefono nella rubrica telefonica

- ▶  ▶ ... con  Seleziona lista ▶ ... con  Seleziona voce ▶ **Opzioni** ▶ **Salva numero**  
... quindi
- Creare una nuova voce: ▶ < **Nuova voce** > ▶ **OK**
- oppure
- Aggiungere il numero di telefono ad una voce esistente: ▶ ... con  selezionare la voce ▶ **OK**
- ▶ ... con  Selezionare la categoria di numero di telefono ▶ **OK** ▶ ... con  immettere altri dati per la voce

Salvare la voce: ▶ **Salva**



Ulteriori informazioni sulla rubrica telefonica locale: → pag. 26

## Cancellare le voci

Cancellare una voce:


- ▶  ▶ ... con  Seleziona lista ▶ ... con  Seleziona voce ▶ **Opzioni** ▶ **Cancella voce** ▶ **OK**


Cancellare tutte le voci della lista attualmente selezionata:

- ▶  ▶ ... con  Seleziona lista ▶ **Opzioni** ▶ **Cancella lista** ▶ **OK** ▶ Confermare la richiesta con **Si**

## Centro messaggi

Il Centro messaggi consente con una semplice pressione del tasto un accesso rapido alle chiamate senza risposta ed ai messaggi vocali su una segreteria telefonica.

Quando sono presenti nuovi messaggi, lampeggia il tasto messaggi . Come nuova chiamata senza risposta è da considerarsi una chiamata senza risposta ricevuta dopo l'ultima apertura della lista **Chiamate perse**, un messaggio vocale è invece da considerarsi nuovo fino a quando non è stato ascoltato.

 I tipi di messaggi ai quali poter accedere attraverso il Centro messaggi possono essere impostati dall'amministratore nel configuratore Web.

I simboli per il tipo di messaggio ed il numero di **nuovi** messaggi sono visualizzati allo stato di riposo.



Nuovi messaggi:

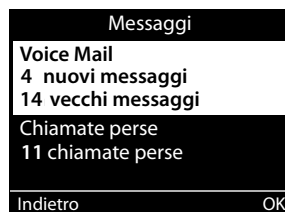
 su una segreteria telefonica di rete (→ pag. 25)


 nella lista **Chiamate perse** (→ pag. 22)

Il numero visualizzato indica la somma per tutti i collegamenti interessati.

Aprire il Centro messaggi:

- ▶ Premere il tasto messaggi  ▶ ... con  selezionare il tipo di messaggio (**Voice Mail** o **Chiamate perse**) ▶ OK



 La lista **Voice Mail** viene visualizzata sempre quando nel telefono è impostata una segreteria telefonica, la lista **Chiamate perse** solo se contiene dei messaggi.




## Messaggi vocali

Gestione dei messaggi vocali registrati su una segreteria telefonica. Ogni segreteria telefonica di rete accoglie le chiamate in arrivo sul relativo numero di telefono di appartenenza.




L'amministratore ha registrato la segreteria telefonica con il configuratore Web nel telefono oppure viene messa a disposizione una segreteria telefonica dell'impianto telefonico.

### Ascoltare un messaggio vocale

- ▶ Premere il tasto messaggi  ▶ **OK** ▶ ... event. selezionare con  Segreteria telefonica (Collegamento) ▶ **OK** ... vengono visualizzati tutti i messaggi vocali del collegamento
  - ▶  Selezionare la voce ▶ **Ascolta** ... il messaggio viene riprodotto attraverso l'altoparlante del telefono

Ascoltare il messaggio con la cornetta:

- ▶  Sollevare la cornetta




Terminare la riproduzione:

- ▶ Premere il tasto Fine  o riagganciare 



Una chiamata in arrivo termina la riproduzione.

### Modificare il messaggio vocale

- ▶ Premere il tasto messaggi  ▶ **OK** ▶ ... event. selezionare con  Segreteria telefonica (Collegamento) ▶ **OK** ... vengono visualizzati tutti i messaggi vocali del collegamento
  - ▶  Selezionare la voce ... quindi

Visualizzare i dettagli sulla chiamata:

- ▶ **Visualizza**

Cancellare la registrazione:

- ▶ **Opzioni** ▶ **Cancella voce** ▶ **OK**

Cancellare tutte le registrazioni:

- ▶ **Opzioni** ▶ **Cancella lista** ▶ **OK** ▶ Confermare la richiesta con **SI**

Trasmettere il numero di telefono nella rubrica telefonica:


- ▶ **Opzioni** ▶ **Salva numero** ▶ **OK** ▶ creare una nuova voce nella rubrica telefonica o aggiungere il numero di telefono da una voce esistente (→ pag. 26)

## Rubriche telefoniche

Sono disponibili:

- Rubrica telefonica locale
- Rubrica telefonica aziendale (→ pag. 28)




La rubrica telefonica locale è preimpostata come rubrica telefonica standard. Ciò significa che è la rubrica telefonica che con il tasto di comando  può essere aperta e nella quale è possibile trasmettere voci con la funzione „Copia nella rubrica telefonica“.

L'amministratore può rendere la rubrica standard anche un'altra rubrica telefonica, ad es. una rubrica telefonica aziendale.

## Rubrica telefonica locale

### Aprire la rubrica telefonica

Nella modalità di sospensione:

- ▶ Premere il tasto di comando 

oppure

- ▶  ▶ ... selezionare con   **Contatti** ▶ **OK** ▶ **Rubrica** ▶ **OK**

Le voci vengono visualizzate in successione alfabetica; di serie l'ordine avviene per cognome.

Modifica dell'ordine:


- ▶ **Opzioni** ▶ **Ordinare per Nome** ossia **Ordina per cognome**

Rubrica	
Brown, Susan	
Fischer, Alexander	
Meyer, Peter	
Oscar	
Smith, Elisabeth	
Visualizza	Opzioni



Nel caso in cui una voce non abbia alcun nome, al suo posto viene salvato e visualizzato il primo numero di telefono immesso come cognome.

## Visualizzazione della voce della rubrica telefonica





▶ ... con  selezionare la voce ▶ **Visualizza**

oppure




▶ Immettere la lettera iniziale del nome ... la viene visualizzata la prima voce che inizia con la lettera immessa


Una voce della rubrica telefonica può contenere le seguenti informazioni:

- Nome e cognome (rispettivamente max. 16 caratteri)
- fino a sei numeri di telefono (rispettivamente max. 32 cifre)



Visualizza voce	
Susan Brown	
 1:	08912345678
 2:	004456565656
 1:	01231234567
 1:	089998877665
Modifica	Opzioni

Possono essere assegnati rispettivamente due numeri di telefono delle seguenti categorie:



-  numeri di telefono di servizio (**Tel. Ufficio** 1/2)
-  numeri di telefono privati (**Tel. Abitazione** 1/2)
-  Numeri di cellulare (**Tel. Cellulare** 1/2)


▶ ... sfogliare con  nella voce della rubrica telefonica

## Creare una nuova voce


▶ **Opzioni** ▶ **Nuova voce** ▶ ... immettere con  dati per la voce passando con  tra i campi di immissione ▶ **Salva**

Creare una nuova voce con un numero di telefono selezionato:



▶ Immettere il numero di telefono ▶ -> **Dir** ▶ < **Nuova voce** > ▶ **OK** ▶ ... con  selezionare la categoria del numero di telefono ▶ **OK** ▶ ... con  immettere altri dati per la voce ▶ **Salva**


 Creare una nuova voce con numeri di telefono dalla lista delle chiamate: → pag. 23  
 Informazioni per l'immissione di testo: → pag. 11

## Modifica della voce




▶ ... con  selezionare la voce ▶ **Visualizza** ▶ **Modifica** ▶ ... con  selezionare il campo di immissione ▶ event. cancellare il vecchio testo, immettere il nuovo testo ▶ **Salva**

Aggiungere un numero di telefono durante la selezione:

▶ Immettere il numero di telefono ▶ -> **Dir** ▶ ... con  selezionare la voce ▶ **OK** ▶ ... con  selezionare la categoria del numero di telefono ▶ **OK** ▶ **Salva**

 Informazioni per l'immissione di testo: → pag. 11

## Selezionare dalla rubrica telefonica

- ▶ ... con  selezionare la voce ▶  Sollevare la cornetta
- Diversi numeri di telefono nella voce della rubrica telefonica: ▶ ... con  selezionare il numero di telefono ▶ **OK**

oppure


- ▶ ... con  selezionare la voce ▶ **Visualizza** ▶ ... event. selezionare con  il numero di telefono ▶ **Opzioni** ▶ **Usa numero** ▶ **OK**



Avviare una chiamata in attesa dalla rubrica telefonica: → pag. 19

## Cancellare le voci dalla rubrica telefonica

Cancellare la voce selezionata dalla lista:

- ▶  Selezionare la voce ▶ **Visualizza** ▶ **Opzioni** ▶ **Cancella voce** ▶ **OK** ... la voce viene cancellata immediatamente

Cancellare l'intera lista:

- ▶ **Opzioni** ▶ **Cancella lista** ▶ **OK** ▶ ... Confermare la richiesta con **SI**

## Rubrica telefonica aziendale



Nel caso in cui nella rete della vostra azienda venga messa a disposizione una rubrica telefonica, questa può essere utilizzata sul telefono.



La rubrica telefonica è stata impostata ed attivata dall'amministratore nel configuratore Web.

## Aprire la rubrica telefonica aziendale

Nella modalità di sospensione:

- ▶ Premere a  lungo il tasto di comando ▶ ... con  selezionare la rubrica telefonica aziendale ▶ **OK**

oppure

- ▶  ▶ ... selezionare con   **Contatti** ▶ **OK** ▶ ... con  selezionare la rubrica telefonica aziendale ▶ **OK**

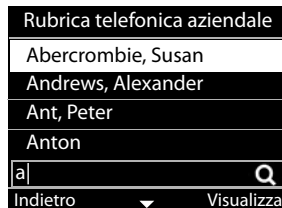


La rubrica telefonica aziendale viene visualizzata con il nome impostato dall'amministratore nel configuratore Web.

## Cercare una voce

- ▶ Immettere il nome (o lettera iniziale) ... non appena si interrompe l'immissione, si avvia il processo di ricerca.

Vengono visualizzate tutte le voci adatte. Se non viene trovata alcuna voce adatta, viene visualizzato nuovamente il campo di ricerca. È possibile avviare una nuova ricerca.



## Visualizzazione della voce

- ▶ ... con selezionare la voce ▶ **Visualizza**

Una voce della rubrica telefonica può contenere le seguenti informazioni (in base alle informazioni messe a disposizione dalla rubrica telefonica aziendale):

Informazioni personali:

**Nome;** **Cognome;** **Job;** **Company;**

Numeri di telefono: **Ufficio;** **Cellulare;** **Abitazione**

Ulteriori dati di comunicazione: **E-Mail;** **Web Address;** **Fax;**

Informazioni sull'indirizzo: **Street;** **City;** **ZIP Code;** **Country;**



## Selezionare i numeri di telefono dalla rubrica telefonica aziendale

- ▶ ... con selezionare la voce ▶ Sollevare la cornetta
- Diversi numeri di telefono nella voce della rubrica telefonica: ▶ ... con selezionare il numero di telefono ▶ **OK**

## Citofono

Il telefono può essere usato anche con un citofono.



L'amministratore ha impostato il citofono con il configuratore Web.


Quando qualcuno suona al citofono, viene segnalato sul telefono come una chiamata in arrivo.

Come chiamante viene visualizzato il nome del citofono.

Se al citofono è assegnata una telecamera, viene visualizzata l'immagine della telecamera.



Chiudere il collegamento con il citofono senza aprire la porta: ► **Respingi**

Eseguire una conversazione tramite il citofono: ►  Sollevare la cornetta

Aprire la porta: ► **Apri porta**



Durante una conversazione, il citofonare alla porta è segnalato come un avviso di chiamata (→ pag. 18). La chiamata può essere respinta o accettata ed aprire la porta. Quando il collegamento con il citofono è terminato, viene ripristinato il collegamento precedente. Una sospensione non è possibile.

Anche una chiamata in arrivo è segnalata come un avviso di chiamata quando è attualmente in collegamento con il citofono. Se si accetta la chiamata, viene terminato il collegamento con il citofono.


Impostazione della suoneria per il citofono: → pag. 32


## Telecamere

Sul display del telefono possono essere visualizzate fino a quattro immagini di webcam.



I nomi e gli indirizzi delle webcam sono inserite nel configuratore Web: → pag. 41

►  ► ... selezionare con  **Camera** ► OK ... l'immagine della telecamera viene visualizzata sul display

Quando sono disponibili diverse telecamere (Webcam): ... i nomi delle Webcam vengono elencate ► ... selezionare con  Webcam ► OK



# Impostazioni

Il telefono è preimpostato. Le impostazioni personalizzate possono essere modificate attraverso il menu del display o sul PC attraverso il configuratore Web. Configuratore Web → pag. 37.

## Impostazioni di base

### Data ed Ora



nel telefono è impostato l'indirizzo di un server di orario su Internet o nella rete locale. Da questo server di orario sono importati la data e l'ora purché il telefono sia collegato alla rete e la sincronizzazione sia attivata con il server di orario. Le impostazioni manuali vengono quindi sovrascritte.

Impostazioni per il server di orario nel configuratore Web: → pag. 46





- ▶ ▶ ... selezionare con **Impostazioni** ▶ OK ▶ **Data + Ora** ▶ OK ... quindi
- Ora: ▶ ... con immettere l'ora ed i minuti a 4 cifre  
ad es.   PQRS   JKL per le ore 07:15 ▶ **Salva**
- Formato orario: ▶ ▶ ... con selezionare il formato orario  
**24h:** ad es. 10:00, 18:00  
**12h:** ad es. 10:00 am, 06:00 pm  
12h selezionato: ▶ ... selezionare con **Ora (am / pm)**
- Data: ▶ ▶ ... con immettere giorno, mese ed anno in 8 cifre  
ad es.   GHI    ABC    MNO  
per il 14.01.2016 ▶ **Salva**
- Formato data: ▶ ▶ ... con selezionare la sequenza della data  
**Giorno Mese Anno:** ad es. 17.04.2016  
**Mese Giorno Anno:** ad es. 04.17.2016 per il 17 aprile 2016
- Salvare l'impostazione:  
▶ **Salva**

### Suonerie

Per la suoneria impostare il volume e la melodia e/o disattivare la suoneria per le chiamate con numero nascosto.

#### Volume

Il volume della suoneria per le chiamate in entrata è regolabile in dieci livelli.

▶  ▶ ...selezionare con   **Impostazioni** ▶ OK ▶  **Impostazioni audio** ▶ OK ▶ **Suonerie** ▶ OK ▶ **Volume** ▶ OK ...



la suoneria viene riprodotta con la melodia impostata per le chiamate in arrivo nel volume attuale, il volume viene visualizzato graficamente



▶ ...selezionare con  il volume desiderato ▶ **Salva**










Modificare il volume di una suoneria durante una chiamata in arrivo:

▶ Premere i tasti del volume  (più alto) o  (più basso)

#### Melodia

Impostare diverse melodie di suonerie per diversi eventi (**Chiamate esterne**, **Chiamate interne**, **Chiamate di gruppo** o **Chiamate porta**) ed i collegamenti VoIP.






▶  ▶ ...selezionare con   **Impostazioni** ▶ OK ▶  **Impostazioni audio** ▶ OK ▶ **Suonerie** ▶ OK ▶ **Melodie** ▶ OK ▶ ... con  selezionare l'evento che deve essere segnalato con la melodia ▶ OK ... viene riprodotta la melodia attualmente impostata per il collegamento 1 ▶ ... con  selezionare la melodia desiderata ▶  event. selezionare delle melodie per gli altri collegamenti ▶ **Salva**



Caricare altre melodie sul telefono: → pag. 41

#### Disattivare la suoneria per le chiamate con numero nascosto

Evitare che il telefono squilli nel caso di chiamate in arrivo durante le quali non viene visualizzato il numero di telefono.

▶  ▶ ...selezionare con   **Impostazioni** ▶ OK ▶  **Impostazioni audio** ▶ OK ▶ **Suonerie** ▶ OK ▶ **Silenzia chiam. Anonime** ▶ **Modifica**  = il telefono non squilla nel caso di chiamate con numero nascosto)





## Suoni di avviso

Il portatile ricorda automaticamente diverse attività e stati.


**Conferme** Al termine di una immissione/impostazione e quando si riceve un nuovo messaggio nella segreteria telefonica o la lista delle chiamate, in caso di immissioni errate.

**Tono tasti** Ogni pressione su un tasto è segnalata acusticamente.



Questi suoni di avviso possono essere attivati/disattivati indipendentemente tra loro.

▶  ▶ ... selezionare con   **Impostazioni** ▶ OK ▶  **Impostazioni audio** ▶ OK ▶ **Toni di avviso** ▶ OK ... quindi

Suono di conferma/errore dopo le immissioni:

▶ ... selezionare con  **On** o **Off**

Suono alla pressione dei tasti:

▶  ▶ ... selezionare con  **On** o **Off**




Salvare l'impostazione:


▶ **Salva**


## Display

### Salvaschermo



Come salvaschermo per la visualizzazione allo stato di sospensione sono disponibili un orologio digitale o analogico, nonché immagini caricate nella memoria del telefono.

▶  ▶ ... selezionare con   **Impostazioni** ▶ OK ▶ **Display** ▶ OK ▶ **Salvaschermo** ... quindi

Spegnere: ... selezionare con  **Off** ▶ **Salva**

Accendere: ... selezionare con  il periodo di tempo per il display nello stato di sospensione dopo il quale si deve riattivare il salvaschermo  
10, 20, 30, 40, 50 o 60 minuti

Selezionare il salvaschermo:

▶  ▶ ... selezionare con  il salvaschermo (**Orologio digitale** / **Orologio Analogico**, <Immagini>)

Salvare l'impostazione:

▶ **Salva**

### Uscire dal salvaschermo

▶ Premere **brevemente** un tasto a piacere ... il display passa allo stato di sospensione








Le immagini per il salvaschermo vengono caricate con il configuratore Web:

→ pag. 43






### Luminosità

L'illuminazione del display può essere regolata in dieci livelli.

- ▶  ▶ ... selezionare con   **Impostazioni** ▶ **OK** ▶  **Display** ▶ **OK** ▶ **Luminosità** ▶ **OK** ... l'impostazione attuale viene visualizzata graficamente ▶ ... selezionare con  la luminosità desiderata ▶ **Salva**

### Schema dei colori

Il display può essere visualizzato in diverse combinazioni di colore.






- ▶  ▶ ... selezionare con   **Impostazioni** ▶ **OK** ▶ **Display** ▶ **OK** ▶ **Schema colore** ▶ **OK** ▶ ... selezionare con  lo schema dei colori desiderato ▶ **Scegli** ( = selezionato)



Modificare le impostazioni del display con il configuratore Web: → pag. 43

## Lingua

Impostare la lingua per la visualizzazione del display.

▶  ▶ ... selezionare con   **Impostazioni** ▶ **OK** ▶ **Lingua** ▶ **OK** ▶ ... selezionare con  **Lingua** ▶ **Scegli** ( = selezionata)



Impostare la lingua del display con il configuratore Web: ➔ pag. 43

## Rete locale

Visualizzare le impostazioni di rete del telefono.

▶  ▶ ... selezionare con   **Impostazioni** ▶ **OK** ▶ **Rete locale** ▶ **OK**

- IP Address Type::**      **static** oppure **dynamic**
- dynamic**      Il telefono riceve automaticamente il suo indirizzo IP da un server DHCP nella rete (ad es. il router). I seguenti campi indicano le impostazioni attuali. Queste impostazioni non possono essere modificate.
- static**      Il telefono riceve un indirizzo IP fisso. L'amministratore esegue le impostazioni di rete con gli altri campi.
- Indirizzo IP:**      Indirizzo IP del telefono nella rete locale.
- Subnet mask:**      SubNetMask della rete locale. Indica quante parti dell'indirizzo IP sono il prefisso di rete e quante parti l'indirizzo dell'apparecchio. Il prefisso di rete deve essere identico per tutti gli apparecchi nella rete locale.
- Gateway predefinito:**      Indirizzo IP del sistema nella rete locale competente per l'assegnazione dell'indirizzo e la trasmissione di informazioni in altre reti. Spesso si tratta di un router.



Eventuali modifiche a queste impostazioni possono essere effettuate solo dall'amministratore.

### Ripristino delle impostazioni di fabbrica dell'apparecchio

Un reset ripristina tutte le impostazioni portandole allo stato della consegna. Configurazione di rete, collegamenti VoIP, rubriche telefoniche, liste delle chiamate e tutte le impostazioni personalizzate verranno cancellate o riportate alle impostazioni di fabbrica.



Prima del ripristino, salvare le impostazioni personali: → pag. 47

- ▶ ▶ ... selezionare con **Impostazioni** ▶ **OK** ▶ **Reset** ▶ **OK** ▶ Confermare la richiesta con **Sì**

### Ripristino tramite il tasto dell'apparecchio

- ▶ Scollegare il telefono dalla rete elettrica ▶ Premere il tasto di comando ▶ tenendo il tasto premuto, ripristinare il collegamento elettrico



Ripristinare l'apparecchio con il configuratore Web: → pag. 47

---

### Visualizzare le informazioni sull'apparecchio

La voce del menu **Info** fornisce informazioni su impostazioni impostanti del telefono.

- ▶ ▶ ... selezionare con **Impostazioni** ▶ **OK** ▶ **Info** ... vengono visualizzate le seguenti informazioni:

**Dispositivo:** Definizione del prodotto del telefono

**Versione SW:** Versione del Firmware attualmente caricato sul telefono .

**Versione nazionale:** Versione specifica per paese

**Indirizzo MAC della LAN:**

Indirizzo apparecchio del telefono.

**Indirizzo IP:** Indirizzo IP attuale del telefono all'interno della rete locale. L'indirizzo IP solitamente viene impostato automaticamente attraverso un server DHCP nella rete.



Ulteriori informazioni sulle impostazioni e lo stato del telefono, sono presenti nell'indicazione di stato del configuratore Web (→ pag. 48).

## Altre impostazioni con il Configuratore Web



Il telefono è collegato alla rete locale.



Questo capitolo descrive le funzioni del configuratore Web per gli utenti.

Informazioni per gli amministratori: → [wiki.gigasetpro.com](http://wiki.gigasetpro.com)

### Configuratore Web

#### Rilevare l'indirizzo IP del telefono

Per l'accesso al configuratore Web è necessario l'indirizzo IP del telefono.

Visualizzare l'indirizzo IP nel menu del display del telefono:

- ▶  ▶ **Impostazioni** ▶ **Rete locale** ... viene visualizzato l'indirizzo IP




L'indirizzo IP, in base alle impostazioni del server DHCP nella rete, potrebbe variare.

#### Avvio del Configuratore Web

- ▶ Aprire il browser di Internet sul PC ▶ Immettere l'indirizzo IP del telefono (senza zeri) nel campo dell'indirizzo del browser ... viene visualizzata la schermata di registrazione
- ▶ Selezionare la lingua ▶ Immettere la password (Preimpostazione: user) ▶ **Login** ... il Configuratore Web viene avviato e visualizzata la pagina **Suonerie**

#### Modifica password


- ▶ fare clic in alto a destra sul simbolo e selezionare  ▶ **Cambia password** ▶ immettere la nuova password ▶ ripetere la nuova password ▶ **Imposta**




Questa password può essere modificata anche dall'amministratore.

#### Modifica PIN del telefono


Il PIN del telefono è usato ad esempio per il blocco tasti del telefono (→ pag. 12).

- ▶ fare clic in alto a destra sul simbolo  e selezionare ▶ **Cambia PIN telefono** ▶ immettere il PIN attuale (Preimpostazione 1234) ▶ immettere il nuovo PIN ▶ ripetere il nuovo PIN ▶ **Imposta**

#### Cambia lingua

- ▶ fare clic in alto a destra sul simbolo  e selezionare ▶ **Cambia lingua** ▶ selezionare la lingua desiderata dalla lista **Lingua** ▶ **Imposta**

#### Uscire dal Configuratore Web

- ▶ fare clic in alto a destra sul simbolo  e selezionare ▶ **Disconnetti** ... viene visualizzata nuovamente la schermata di registrazione

## Funzioni del Configuratore Web

L'immagine seguente mostra le voci del menu del Configuratore Web per utenti.

Informazioni sulle funzioni dell'amministratore: → [wiki.gigasetpro.com](http://wiki.gigasetpro.com)

Impostazioni	Telefonia	Connessioni	→ pag. 39
		Impostazioni di chiamata	→ pag. 39
		Deviazione di chiamata	→ pag. 39
		Non disturbare (DND)	→ pag. 40
	Servizi Online	Webcam	→ pag. 41
	Telefono da scrivania	Suonerie	→ pag. 41
		Display	→ pag. 43
		Immagini	→ pag. 43
		Tasti e LED	→ pag. 44
	Sistema	Data e Ora	→ pag. 46
		Backup dei dati	→ pag. 47
		Riavvio e Reset	→ pag. 47
	Stato	Dispositivo	→ pag. 48
		Connessioni	→ pag. 48
	Memoria utilizzata	→ pag. 48	



## Telefonia

### Modifica della connessione di trasmissione standard

Nel caso in cui il telefono disponga di più di un collegamento VoIP, le chiamate in uscita vengono avviate tramite il collegamento di trasmissione standard (→ pag. 13).

Modifica della connessione di trasmissione standard:

► **Impostazioni** ► **Telefonia** ► **Connessioni**

Vengono visualizzate tutte le connessioni configurate. Il campo di contrassegnazione  in **Connessione predefinita** mostra quale connessione è attualmente selezionata.

► contrassegnare la connessione desiderata ► **Imposta**

Possono essere selezionate solo le connessioni attive.

### Impostazioni per l'avviso di chiamata

Impostare il comportamento del telefono quando durante una conversazione giunge un'altra telefonata.

► **Impostazioni** ► **Telefonia** ► **Impostazioni di chiamata**

Per ogni connessione:

Consentire/Impedire un avviso di chiamata:

► Contrassegnare l'opzione in **Mostra chiamate in attesa** ( = Consenti avviso di chiamata) / Rimuovere la contrassegnazione ( = Avviso di chiamata non consentito)

Avviso di chiamata consentito:

► Selezionare dalla lista **Segnale acustico**

**Off:** la chiamata in arrivo viene visualizzata solo sul display

oppure segnalazione con un suono di avviso di chiamata (Beep): una sola volta oppure ogni 4, 10 o 20 secondi

Salvare le impostazioni: ► **Imposta**

### Impostazione della deviazione di chiamata



Il provider/l'impianto telefonico supporta questa funzione.

Le chiamate in arrivo vengono deviate su un altro numero di telefono o una segreteria telefonica di rete.

► **Impostazioni** ► **Telefonia** ► **Deviazione di chiamata**

Per ogni connessione (**Incoming line**):

**All Calls** Deviare tutte le chiamate in arrivo.

**When Busy** Deviare le chiamate in arrivo quando la linea è occupata.

**No Answer** Deviare le chiamate in arrivo dopo un periodo definito se non si risponde.

## Altre impostazioni con il Configuratore Web

Impostare la destinazione della deviazione di chiamata:

- ▶ Contrassegnare il campo di contrassegnazione  in **Voice Mail**

oppure

- ▶ Contrassegnare il campo di contrassegnazione  in **Target number** ▶ Immettere il numero di telefono verso il quale deve essere deviata la telefonata

Per una deviazione di chiamata **No Answer**:

- ▶ Selezionare dalla lista **Delay** il periodo di tempo dopo il quale si deve attivare la deviazione di chiamata

Attivare/disattivare la deviazione di chiamata:

- ▶ Contrassegnare l'opzione in **Attivo** ( = attivata) / Rimuovere la contrassegnazione ( = disattivata) ▶ **Imposta**



Impostare la deviazione di chiamata tramite il menu del display: → pag. 21

---

## Non disturbare (DND)



Il provider/l'impianto telefonico supporta questa funzione.

Bloccare singoli numeri di telefono e/o le chiamate con numero nascosto. Le telefonate dei numeri bloccati non saranno più segnalate.

- ▶ **Impostazioni** ▶ **Telefonia** ▶ **Non disturbare (DND)**

La lista dei blocchi contiene tutti i numeri di telefono bloccati.

Attivare la lista dei blocchi:

- ▶ Impostare il tasto accanto a **Lista DND** su **Sì**

Bloccare un numero di telefono:

- ▶ Immettere il **Nome** ed il **Numero di telefono** del chiamante ▶ fare clic su **Aggiungi**

Eliminare la voce: ▶ accanto alla voce fare clic su

Eliminare tutte le voci: ▶ fare clic su **Cancella tutto**

Blocca tutte le chiamate con numero nascosto:

- ▶ Attivare l'opzione **Blocca le chiamate anonime** ( = attivata)

Salvare le impostazioni: ▶ **Imposta**

## Webcam

Sul display del telefono possono essere visualizzate le registrazioni di quattro diverse Webcam. A tal fine inserire in questa pagina gli indirizzi delle Webcam.

- ▶ **Impostazioni** ▶ **Servizi Online** ▶ **Webcam**
- ▶ In **Nome Webcam** immettere un nome per la Webcam ▶ in **Webcam Indirizzo IP/url** immettere l'indirizzo IP o URL della Webcam ▶ **Imposta**

## Telefono da scrivania

### Impostare e caricare le suonerie

Per ogni connessione VoIP configurata, impostare delle suonerie personalizzate o una suoneria standard per tutte.

- ▶ **Impostazioni** ▶ **Telefono da scrivania** ▶ **Suonerie**

### Selezionare le suonerie

La suoneria standard è usata per collegamenti o eventi per i quali non è impostata alcuna suoneria personale.

- ▶ Selezionare la suoneria dalla lista **Suoneria predefinita** ▶ fare clic su **Play** ... la melodia selezionata viene riprodotta sul telefono ▶ **Imposta**

Usare una suoneria standard per tutte le chiamate:

- ▶ fare clic su **Usa per tutte le chiamate** ▶ **Imposta**

oppure

Impostare per ogni collegamento una suoneria:

- ▶ Selezionare le suonerie per i diversi eventi dalla lista ▶ fare clic su **Play** ... viene riprodotta la melodia selezionata ▶ **Imposta**

Per i seguenti eventi sono disponibili diverse suonerie: **Chiamate esterne**, **Chiamata interna**, **Chiamate di gruppo**, segnale da **Interno porta**



Impostare le suonerie tramite il menu del display: ➔ pag. 32

### Caricare le suonerie dal PC


Le suonerie disponibili vengono visualizzate con il nome del file e la dimensione. Dal PC nella memoria del telefono possono essere caricate al massimo 20 ulteriori suonerie.

I dati sul PC devono avere il seguente formato:


Formato	Numero max.	Dimensione totale
mp3, ogg, wav	20	max. 5 MB

- ▶ Accanto a **File suoneria** fare clic su **Sfoglia** ▶ navigare nel sistema di file del PC verso il luogo di salvataggio dei file delle suonerie e selezionare il file desiderato ... viene visualizzato il nome del file

Caricare il file della suoneria:

- ▶ fare clic su  ... il file della suoneria viene caricato nella memoria interna del telefono e può essere selezionato nelle liste

Cancellare il file della suoneria:

- ▶ fare clic su  ... il file della suoneria viene cancellato dalla lista

Salvare le impostazioni: ▶ **Imposta**



Verificare lo spazio di memoria disponibile: ➔ pag. 48

## Impostazioni per il display

Adattare il display del telefono ai propri desideri ed esigenze.

### ► Impostazioni ► Telefono da scrivania ► Display

- Lingua: ► Selezionare la lingua per le visualizzazioni del display dalla lista **Lingua**
- Salvaschermo: ► Attivare/Disattivare il salvaschermo ( = attivato, nello stato di sospensione, sul display viene visualizzato un salvaschermo)  
Impostare il salvaschermo tramite il menu del display: ➔ pag. 33
- Schema dei colori: ► selezionare dalla lista Schema colore i colori per il display (**Bianco su nero**, **Bianco su blu**, **Bianco su rosso** oppure **Bianco su verde**)
- Illuminazione: ► selezionare dalla lista **Backlight** l'intensità dell'illuminazione del display (1 – 9; 1 = scuro, 9 = chiaro)
- Contrasto: ► selezionare dalla lista **Contrasto** il contrasto dello schermo (1 – 9)
- Salvare le impostazioni: ► **Imposta**



Tutte le impostazioni sono possibili anche attraverso il menu del display: ➔ pag. 33

## Caricare le immagini ed impostare il salvaschermo

Le immagini vengono usate come salvaschermo. Come salvaschermo è possibile usare anche pagine Web.

### ► Impostazioni ► Telefono da scrivania ► Immagini

#### Impostare il salvaschermo

Come salvaschermo è usato di serie l'orologio analogico.

- selezionare dalla lista **Salvaschermo** il salvaschermo desiderato (**Orologio analogico**, **Orologio digitale**, **Immagini** o **Sorgente HTTP**)  
**Sorgente HTTP** selezionata: ► immettere nel campo **Sorgente HTTP** l'URL della pagina Web

Salvare le impostazioni: ► **Imposta**



Impostare il salvaschermo tramite il menu del display: ➔ pag. 33

### Caricare immagini

Le immagini disponibili vengono visualizzate nella lista **Immagini salvate**. Dal PC nella memoria del telefono possono essere caricate al massimo 20 immagini.


I dati sul PC devono avere il seguente formato:

Formato	Dimensione immagine	Dimensione
jpg	320 x 240 px, max. 250 KB	max. 5 MB

▶ Accanto a **Immagine** fare clic su **Sfoglia** ▶ navigare nel sistema di file del PC verso il luogo di salvataggio dei file delle suonerie e selezionare il file desiderato ... viene visualizzato il nome del file

Caricare file immagine: ▶ fare clic su  ... il file immagine viene caricato nella memoria interna del telefono e può essere selezionato

Cancellare un file immagine:

▶ fare clic su  ... il file della suoneria viene cancellato dalla lista

Salvare le impostazioni: ▶ **Imposta**



Verificare lo spazio di memoria disponibile: ➔ pag. 48

---

### Occupare i tasti funzione

Occupare i tasti funzione (➔ pag. 9).

▶ **Impostazioni** ▶ **Telefono da scrivania** ▶ **Tasti e LED**

La tabella comprende una voce per ogni tasto funzione.

**Key** il nome del tasto contrassegna la posizione del tasto accanto al display


**Funzione** Funzione assegnata al tasto

**Colore LED** Colore con il quale il LED sul tasto segnala un evento, ad es. una chiamata in arrivo.


Modifica del colore: ▶ selezionare dalla lista il colore desiderato

### Blocca Autoprovisioning

I tasti funzione possono essere occupati anche automaticamente attraverso un impianto telefonico. Proteggere il tasto dalla sovrascrittura attraverso un impianto telefonico:

▶ Attivare l'opzione ( = attivata)

Assegnare la funzione:

► fare clic su  ► Selezionare la funzione dalla lista ► **Imposta**

Possibili funzioni:

**Nessuna** Nessuna funzione assegnata

**Linea** Assegna al tasto funzione un determinato collegamento (Linea). Tramite il tasto viene avviata o accolta una chiamata tramite questo collegamento. Il tasto lampeggia quando è in arrivo una chiamata, si accende quando la linea è occupata.  
► selezionare la connessione desiderata

**Numeri brevi** Assegna al tasto funzione un numero di telefono.  
► selezionare la connessione desiderata ► immettere il **Numero di telefono**  
► Immettere il nome del tasto funzione

**BLF** Il telefono è collegato ad un impianto telefonico che supporta questa funzione ed il numero di telefono è assegnato ad un gruppo.

Un tasto funzione configurato come BLF (Campo spie di occupato), mostra lo stato di una linea usata in comune. Questo tasto funzione viene configurato su tutti i punti secondari del gruppo. I tasti lampeggia su tutti i punti secondari quando arriva una chiamata, si accendono quando la linea in un punto secondario è occupata.

► selezionare la connessione desiderata ► immettere il **Numero di telefono**  
► Immettere il nome del tasto funzione

Per rispondere alle chiamate in arrivo: ► Immettere **Codice di Pickup**

**SIP URI** Assegna al tasto funzione un SIP URI.

► Immettere SIP URI (ad es. sip:Susan.Brown@211.122.10.15) ► Immettere il nome del tasto funzione

► **Imposta**

## Impostazioni di sistema

### Data e ora

► **Impostazioni** ► **Sistema** ► **Data e Ora**


#### Impostare il server dell'ora

► **Imposta automaticamente l'ora del sistema tramite il server apposito**: Selezionare **Sì** ► immettere nel campo **Server dell'ora** l'indirizzo IP del server desiderato ... viene visualizzata l'ultima sincronizzazione effettuata con il server dell'ora ► **Imposta**

oppure

#### Immettere data ed ora manualmente

► **Imposta automaticamente l'ora del sistema tramite il server apposito**: Selezionare **No** ... quindi

- Ora e data: ► ... con le frecce impostare l'**Ora** ⬆️ ⬇️  
► ...  Aprire il calendario ► selezionare **Data** 06 : 32
- Fuso orario: ► Selezionare **Fuso orario** dalla lista
- Ora legale: ► **Imposta l'ora legale automaticamente per l'ora legale**: Selezionare **Sì/No**
- Formato orario: ► Selezionare il **Formato ora** dalla lista:  
**12h** (ad es. 6:00 am) o **24h** (ad es. 18:00)
- Formato data: ► Selezionare **Ordina per data** dalla lista:  
**Giorno Mese Anno** (ad es. 17.04.2016) o  
**Mese Giorno Anno** (ad es. 04.17.2016)

Salvare le impostazioni:

► **Imposta**



Impostare l'ora e la data tramite il menu del display: ➔ pag. 31



## Salvare le impostazioni e ripristinare

Salvare i dati del telefono sul PC ed all'occorrenza riprodurli sul telefono.

► **Impostazioni** ► **Sistema** ► **Backup dei dati**

### Salva le impostazioni sul PC

Tutte le impostazioni: Impostazioni di sistema ed impostazioni personali

Impostazioni personalizzate:

ad es. voci della rubrica, suonerie, immagini, Impostazioni del display,  
Disposizione tasti funzione


► fare clic su **Salva tutte le impostazioni**


oppure

► fare clic su **Salva impostazioni personalizzate**

► Selezionare il luogo di salvataggio sul PC ► Salvare il file

### Ripristina impostazioni da PC

► fare clic su **Sfoglia** ► selezionare dal sistema di file il file di backup salvato ... il file viene visualizzato ► fare clic su  ... viene caricato il file, un messaggio visualizza il caricamento con successo o meno della procedura di caricamento ► Confermare il messaggio con **OK**

Cancellare il file di backup non più necessario: ► fare clic su 

## Riavviare il sistema o ripristinare

► **Impostazioni** ► **Sistema** ► **Riavvio e Reset**

Riavviare il sistema: ► fare clic su **Riavvio del sistema** ► Confermare la richiesta con **Sì** ... il telefono viene riavviato, temporaneamente non sarà operativo

Ripristinare il sistema: ► **Reset a valori di fabbrica** ► Confermare la richiesta con **Sì** ... tutte le impostazioni personali, liste e voci della rubrica telefonica vengono cancellate, le password vengono ripristinate

Terminata l'operazione, viene visualizzata nuovamente la schermata di registrazione, il telefono si trova nello stato di sospensione.



Ripristinare l'apparecchio tramite il menu del display: ➔ pag. 35

---

## Stato del telefono

Il menu **Stato** contiene informazioni sullo stato del telefono.

---

### Dispositivo

La pagina mostra informazioni generali sul telefono, ad es. l'indirizzo IP, lo stato attuale del Firmware o sulle impostazioni di ora e data.

▶ **Stato** ▶ **Dispositivo**

---

### Connessioni

La pagina mostra informazioni sulle connessioni VoIP configurate.

▶ **Stato** ▶ **Connessioni** ... per ogni connessione viene visualizzato il nome e lo stato

<b>Stato</b>	<b>Registrato</b>	Connessione VoIP disponibile.
	<b>Non registrato</b>	Attualmente non è assegnata alcuna connessione VoIP. Non è possibile telefonare.
		▶ Si prega di contattare l'amministratore

La **Connessione predefinita** è contrassegnata con ✓.

Modifica della connessione di trasmissione standard: → pag. 39

---

### Memoria utilizzata

La pagina mostra lo spazio di memoria occupato della memoria interna e la percentuale di spazio ancora disponibile. Nella memoria interna vengono salvate ad es. fine di immagine e di suonerie personali.

▶ **Stato** ▶ **Memoria utilizzata**

# Appendice

## Servizio clienti & aiuto

In caso di dubbi fare riferimento a questo manuale e/o al sito [gigasetpro.com](http://gigasetpro.com). E' inoltre possibile rivolgersi al distributore di materiale telefonico professionale dal quale è stato acquistato il dispositivo Gigaset PRO oppure al Servizio Clienti Gigaset PRO Italia al numero 0522.357161 che saranno lieti di fornire il miglior supporto possibile.

## Indicazioni del fornitore

### Direttive Comunitarie

Si certifica la conformità del prodotto a tutte le Direttive Europee in vigore e relative leggi di recepimento nazionali quali CE ed ErP (Ecodesign), RAEE, RoHS, Batterie, Reach, ove applicabili (vedere apposite dichiarazioni ove richiesto).

### Dichiarazione CE di Conformità

Con la presente Gigaset Communications GmbH dichiara che questo apparato è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla Direttiva 1999/05/CE.

La telefonia Voice over IP è possibile tramite interfaccia LAN (IEEE 802.3).

A seconda della struttura di rete del proprio operatore telefonico potrebbe essere necessario un Access Gateway / Modem / Router aggiuntivo.

Per ulteriori informazioni si prega di contattare il proprio Internet provider.

Questo terminale è stato progettato per essere usato nella Comunità Economica Europea (ed in Svizzera). L'uso in qualunque altro paese del mondo è permesso in relazione alle specifiche omologazioni nazionali.

Ogni requisito specifico del Paese è stato tenuto in debita considerazione.

Copia della dichiarazione CE di conformità, redatta ai sensi della Direttiva 1999/05/CE, è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.gigaset.com/docs](http://www.gigaset.com/docs)

Dall'area **Customer Service - Download** aprire il file „**Italian Declarations of Conformity**“ per cercare ciò che vi serve. Non è tuttavia possibile escludere che determinate varianti di prodotto siano internazionali pertanto, se nel file precedente non trovate il documento relativo al modello che state cercando, aprire il file „**International Declarations of Conformity**“. Verificare la presenza di ciò che vi serve in entrambi i file.

In caso di dubbi o problemi potete richiedere la dichiarazione CE telefonando al Servizio Clienti.

CE 0682

### Certificazione SAR

Questo apparato pur essendo un telefono da tavolo a filo può supportare accessori wireless in tecnologia Bluetooth o DECT.

Il dispositivo non è un ricetrasmittitore radio ed è comunque conforme a tutti i requisiti internazionali vigenti.

Per l'esposizione alle onde radio fare riferimento agli accessori (esempio cuffia) eventualmente utilizzati.

Ai portatori di apparati elettromedicali ad uso personale, che siano impiantati o no, è sempre comunque consigliato il parere del costruttore dell'apparato wireless e/o del medico specialista di fiducia che considererà anche lo stato di salute di ogni singolo paziente in caso di patologie conclamate.

---

## Tuteliamo l'ambiente

### Il nostro modello ambientale di riferimento

Gigaset Communications GmbH si è assunta la responsabilità sociale di contribuire ad un mondo migliore. Il nostro agire, dalla pianificazione del prodotto e del processo, alla produzione e distribuzione fino allo smaltimento dei prodotti a fine vita tengono conto della grande importanza che diamo all'ambiente.

In Internet, all'indirizzo [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com), è possibile trovare notizie relative ai prodotti ed ai processi Gigaset rispettosi dell'ambiente.

---

### Certificazioni della fabbrica che ha costruito il vostro apparato

Il vostro telefono è stato interamente progettato e costruito in **GERMANIA** da Gigaset Communications nella modernissima fabbrica di Bocholt, fabbrica a bassissimo impatto ambientale e ad altissimo contenuto tecnologico.



Gigaset Communications GmbH è certificata in conformità alle norme internazionali ISO 14001 e ISO 9001.

**ISO 14001 (Certificazione Ambientale):** da settembre 2007.

**ISO 9001 (Certificazione del Sistema Qualità):** da febbraio 1994.

Le certificazioni sono state rilasciate dal TÜV SÜD Management Service GmbH, uno dei più autorevoli Organismi Certificatori Indipendenti a livello mondiale.

## Smaltimento degli apparati a fine vita



### INFORMAZIONE AGLI UTENTI

Eco-contributo RAEE assolto ove dovuto

N° Iscrizione Registro A.E.E.: IT08010000000060

Ai sensi del D. Lgs 14-03-2014, n. 49: "Attuazione della Direttiva RAEE 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alla corrente normativa di legge.

Gli utenti professionali che, contestualmente alla decisione di disfarsi delle apparecchiature a fine vita, effettuino l'acquisto di prodotti nuovi di tipo equivalente adibiti alle stesse funzioni, potranno concordare il ritiro delle vecchie apparecchiature contestualmente alla consegna di quelle nuove.

## Smaltimento (solo per la Svizzera)

Il pacchetto batterie non va tra i rifiuti domestici. Prestate attenzione alle norme pubbliche per l'eliminazione dei rifiuti, che potete ottenere presso il vostro Comune oppure presso il rivenditore dove avete acquistato il prodotto.

### Nota concernente il riciclaggio



Questo apparecchio non deve in nessun caso essere eliminato attraverso la spazzatura normale alla fine della propria funzione.

Lo si deve invece portare o ad un punto di vendita oppure ad un punto di smaltimento per apparecchi elettrici ed elettronici secondo l'ordinanza concernente la restituzione, la ripresa e lo smaltimento degli apparecchi elettrici ed elettronici (ORSAE).

I materiali sono riutilizzabili secondo la propria denominazione. Con la riutilizzazione, o tutt'altro impiego di questi materiali, contribuite in maniera importante alla protezione dell'ambiente.

### Cura

Pulire l'apparecchio con un panno **umido** oppure antistatico. Non usare solventi o panni in microfibra. Non utilizzare in **nessun caso** un panno asciutto poiché si potrebbero generare cariche elettrostatiche.

In rari casi il contatto dell'apparecchio con sostanze chimiche può determinare un'alterazione della superficie. La varietà di prodotti chimici disponibili sul mercato e la loro continua evoluzione non consente di verificare quale sia l'effetto che l'uso di ogni singola sostanza potrebbe causare.

È possibile eliminare con cautela i danni alle superfici lucide con i lucidanti per display dei telefoni cellulari.

---

### Contatto con liquidi

L'apparato non va portato assolutamente a contatto con liquidi.

Qualora ciò accadesse scollegare tutte le spine eventualmente collegate (corrente e/o linea telefonica) quindi:

- 1 **Spegnerlo.**
- 2 Lasciar defluire il liquido dall'apparato.
- 3 Asciugare tutte le parti.
- 4 Conservare l'apparato per almeno 72 ore con il vano batterie (se presenti) aperto e la tastiera (se presente) rivolta verso il basso in un luogo caldo e asciutto (assolutamente non in forno).
- 5 **Provare ad accendere l'apparato solo quando è ben asciutto, in molti casi sarà possibile rimetterlo in funzione.**

I liquidi, tuttavia, lasciano residui di ossidazioni interne causa di possibili problemi funzionali. Ciò può avvenire anche se l'apparato viene tenuto (anche immagazzinato) ad una temperatura troppo bassa, infatti, quando viene riportato a temperatura normale, al suo interno può formarsi della condensa che può danneggiarlo. Tali problemi, conseguenti da ossidazioni per contatto con liquidi o umidità, non sono coperti da garanzia.

## Albero del menu






La seguente visualizzazione mostra l'intero albero del menu del menu del display.

Contatti	Rubrica				→ pag. 26
	Directory aziendale				→ pag. 28
Servizi di rete	Trasferimento di chiamata				→ pag. 21
	Trattenere numero				→ pag. 15
	Avviso di chiamata				→ pag. 18
	Prenotazione su occupato				→ pag. 15
Camera					→ pag. 30
Impostazioni	Data + Ora				→ pag. 31
	Impostazioni audio	Suonerie	Volume		→ pag. 32
			Melodie	Chiamate esterne	→ pag. 32
				Chiamate interne	→ pag. 32
				Chiamate di gruppo	→ pag. 32
				Chiamate porta	→ pag. 32
			Silenza chiam. Anonime		→ pag. 32
		Toni di avviso			→ pag. 33
	Display	Salvaschermo			→ pag. 33
		Luminosità			→ pag. 34
		Schema colore			→ pag. 34
	Lingua				→ pag. 35
	Rete locale				→ pag. 35
	Reset				→ pag. 36
	Info				→ pag. 36






## Simboli del display

I seguenti simboli vengono visualizzati a seconda delle impostazioni e della condizione d'uso del telefono.






### Simboli della barra di stato

Simbolo	Significato
	Nessuna connessione VoIP
	Dispositivo USB collegato
	Blocco tasti attivato
	Suoneria disattivata
	Suoneria „Beep“ attivata (Suoneria disattivata)

### Simboli del display per la segnalazione di . . .

Simbolo	Significato
	Chiamata in arrivo
	Connessione (chiamata in uscita)
	Connessione instaurata
	Nessuna connessione possibile / Connessione interrotta
	Conferenza

### Altri simboli del display

Simbolo	Significato
	Azione eseguita (verde)
	Azione non riuscita (rosso)
	Informazioni
	Avvertenza
	Domanda (di sicurezza)



# Indice

<b>A</b>	
Aiuto .....	49
Albero del menu	
Configuratore Web .....	38
Display .....	53
Alimentatore, Collegamento .....	4
Apparecchio, Stato .....	48
Apriporta .....	30
Aprire la porta .....	30
Ascolto alto .....	17
Avviso di chiamata .....	20
attivare/disattivare .....	18
Impostazioni (Configuratore Web) .....	39
Rifiutare una chiamata .....	18
Rispondere ad una chiamata .....	18
<b>B</b>	
Barra di stato .....	8
Simboli .....	54
Beep (Suono di attenzione) .....	16
BLF (Busy Lamp Field) .....	45
Blocco tasti	
attivare/disattivare .....	12
Modifica PIN .....	37
PIN .....	12
<b>C</b>	
Cancellare la voce	
dalla rubrica telefonica .....	28
Cancellare un numero .....	13
Centro messaggi .....	24
Chiamante	
Immagine sul display .....	16
Nome sul display .....	16
Chiamata	
bloccare .....	40
durante l'immissione di un numero	
di telefono .....	13
in entrata .....	16
in uscita .....	13
Informazioni .....	22
nella lista delle chiamate .....	22
numero nascosto .....	15
rifiutare .....	16
rispondere .....	16
trasmettere .....	20
Chiamata con numero nascosto .....	15
Chiamata di ritorno	
cancellare .....	15
Chiamata in attesa	
avviare dalla rubrica telefonica .....	19
Chiamate in entrata .....	22
Chiamate senza risposta .....	22
Citofono .....	30
Aprire la porta .....	30
Respingere la chiamata .....	30
Collegamenti	
del telefono .....	4
Collegamento .....	39
Alimentatore .....	4
Cornetta del telefono .....	4
Cuffie .....	4
Modulo di ampliamento .....	4
PC .....	4
Collegamento cuffie .....	4
Collegamento di trasmissione standard .....	13
Collegamento PC .....	4
Collegamento VoIP .....	13, 39
Conferenza .....	20
Configuratore Web	
avviare .....	37
Impostazioni .....	37
Modifica password .....	37
richiamare .....	37
Selezione della lingua .....	37
Struttura del menu (Utente) .....	38
uscire .....	37
Connessione	
LAN .....	4
Stato .....	48
USB .....	4
Connessione di trasmissione standard	
modificare .....	39
visualizzare .....	48
Connessione LAN .....	4
Contatto con liquidi .....	52
Contrasto	
impostare (Configuratore Web) .....	43
Conversazione	
avviare .....	13
sospendere .....	19
terminare .....	18
Cornetta	
Modifica del volume .....	17
Cornetta del telefono	
Collegamento .....	4
Correggere immissioni errate .....	11
Correzioni di immissioni errate .....	11
Cuffie	
Modifica del volume .....	17
telefonare con .....	13
Cura del telefono .....	52
Customer Care .....	49
<b>D</b>	
Deviazione di chiamata	
disattivare .....	21
impostare (Configuratore Web) .....	39
impostare (Menu del display) .....	21
Dichiarazione CE di Conformità .....	49
Direttive Comunitarie .....	49

## Indice

Disattivare il microfono .....	17
Display .....	8
Albero del menu .....	53
Contrasto .....	43
ritornare allo stato di sospensione .....	11
Visualizzazione numero di telefono .....	16
DND (Do Not Disturb) vedi Mute prima del telefono	

## F

Fermare .....	19
Fonte HTTP per il salvaschermo .....	43
Formato data .....	31, 46
Formato orario .....	46
Formato tempo .....	31

## I

Illuminazione del display	
Impostare la luminosità (Configuratore Web) .....	43
Impostare la luminosità (Menu del display) ..	34
Immagine	
cancellare .....	44
caricare .....	44
usare come salvaschermo .....	33, 43
Immagine del chiamante .....	16
Immettere cifre .....	11
Immettere il testo .....	11
Immettere lettere .....	11
Importare il numero di telefono	
nella rubrica dal messaggio vocale .....	25
nella rubrica dalla lista delle chiamate .....	23
Impostare il fuso orario .....	46
Impostare l'ora	
Configuratore Web .....	46
Impostare la data	
Configuratore Web .....	46
Menu del display .....	31
Impostare la lingua	
per il Configuratore Web .....	37
Impostare la lingua per il configuratore Web ..	37
Impostare la lingua per la visualizzazione del display (Menu del display) .....	35
Impostazione dell'ora	
Menu del display .....	31
Impostazioni del telefono	
nel Configuratore Web .....	37
nel menu del display .....	31
Impostazioni di sistema	
Data e ora .....	46
salvare/ripristinare .....	47
Indicazioni del fornitore .....	49
Indirizzo IP .....	36
acquisire automaticamente .....	35
rilevamento tramite Configuratore Web .....	48
rilevamento tramite display .....	37
statico .....	35
Informazioni sul telefono .....	36

## L

LED	
Pulsante Mute .....	3
Tasto cuffie .....	3
Tasto messaggi .....	3
Tasto silenzioso .....	3
Tasto vivavoce .....	3
Linea divisa	
Assegnare il tasto funzione .....	45
Lingua per visualizzazione display	
impostare (Configuratore Web) .....	43
Liquidi .....	52
Lista blocchi .....	40
Lista chiamate	
Cancellare voce .....	23
chiamate in entrata .....	22
Chiamate in uscita .....	22
chiamate senza risposta .....	22
tutte le chiamate .....	22
Lista delle chiamate .....	22
aprire .....	22
cancellare .....	23
Selezionare il numero di telefono .....	14, 22
Trasmettere il numero di telefono nella rubrica telefonica .....	23
Lista delle ripetizioni di chiamata	
Selezionare il numero di telefono .....	14
Lista ripetizione di chiamata .....	22

## M

Menu .....	10
aprire .....	10
Navigazione .....	9, 10
Menu display .....	53
Menu principale .....	10
Messaggio vocale .....	25
ascoltare .....	25
cancellare .....	25
Trasmettere il numero di telefono nella rubrica telefonica .....	25
Modifica del volume .....	17
Modifica PIN del telefono .....	37
Modulo di ampliamento, Collegamento .....	4
Mute .....	17
Mute prima del telefono .....	17
Mute vedi Muto	

## N

Non disturbare .....	17
Note di sicurezza .....	7
Numero di telefono	
Visualizzazione sul display .....	16

## O

Ora legale .....	46
Orologio analogico come salvaschermo .....	33
Orologio digitale come salvaschermo .....	33

<b>P</b>	
Per la telecamera vedi webcam	
Per la versione SW, vedi versione del Firmware	
Per lo stato alla consegna consultare le impostazioni di fabbrica	
Protezione chiamata (DND)	40
Pulsante Mute	3
LED	3
<b>R</b>	
Reset	47
Riavvio	47
Richiamata	
avviare	15
Ripristino delle impostazioni di fabbrica	
tramite Configuratore Web	47
tramite menu del display	36
tramite tasto dell'apparecchio	36
Rubrica telefonica aziendale	28
aprire	28
Cancellare una voce	29
Cercare una voce	29
Rubrica telefonica, locale	
aprire	26
cancellare	28
Cancellare la voce	28
Importare il numero di telefono dalla lista delle chiamate	23
Modifica voce	27
nuova voce	27
Visualizzazione voce	27
Rubriche telefoniche	26
<b>S</b>	
Salvaschermo	
attivare/disattivare (Configuratore Web)	43
attivare/disattivare (Menu del display)	33
Fonte HTTP	43
Immagine	43
impostare	33, 43
Schema dei colori	
impostare (Configuratore Web)	43
impostazione (Menu del display)	34
Segnalazione, Simboli	54
Selezionare	
interrompere un numero di telefono	13
Selezionare collegamento	
per chiamata	13
Selezionare i numeri di telefono	
dalla lista delle ripetizioni di chiamata	14
Selezionare il numero di telefono	
dalla lista delle chiamate	14, 22
dalla rubrica	14
dalla rubrica telefonica	28
dalla rubrica telefonica aziendale	29
tramite il tasto funzioni	14
tramite tastiera	13
Selezione rapida	45
Server ora	
impostare	46
Server orario	31, 48
Servizio clienti	49
Simboli	
Barra di stato	54
Segnalazione	54
Simboli del display	54
Smaltimento degli apparati a fine vita	51
Sospendere	19
Sospensione	20
Sottomenu	10
Spazio occupato	48
Stato	48
Apparecchio	48
Connessioni	48
Spazio occupato	48
Stato di sospensione, ritornare in	11
Suoneria	
attivare/disattivare	16
cancellare	42
caricare	42
disattivare per le chiamate con numero nascosto	32
Impostazione della melodia	32
Standard	41
Volume per le chiamate in entrata	32
Suoneria standard	41
Suonerie	
impostare tramite il menu del display	32
impostazione tramite Configuratore Web	41
Suoni di annullamento	33
Suoni di attenzione (Beep)	16
Suono di avviso	
Conferma	33
Pressione sul tasto	33
Suono di conferma	33
Suono di errore	33
<b>T</b>	
Tasti	
del telefono	2
Tasti del display	2, 8
Tasti funzione	3, 9
Tasto	
Asterisco	2
Attesa	3, 19
Cancelletto	2
Centro messaggi	3
Conferenza	3
Cuffie	3
Display	2
Fine/Indietro	3
Messaggi	24
Mute	3
programmabile	3
Silenzio	3
Silenzioso	17
Tasto di comando	3
Vivavoce	3, 17

## Indice

Volume .....	2, 17	Trasmissione di una chiamata .....	20
Tasto asterisco .....	2	Tuteliamo l'ambiente .....	50
Tasto cancelletto .....	2		
Tasto conferenza .....	3	<b>U</b>	
Tasto cuffie .....	3	USB	
LED .....	3	connessione .....	4
Tasto di attesa .....	19		
Tasto di comando .....	3, 9	<b>V</b>	
Tasto Fine .....	3	Versione del paese .....	36
Tasto funzione .....	14	Versione Firmware .....	36, 48
BLF .....	45	Visualizzazione indirizzo MAC .....	36
Connessione .....	45	Vivavoce .....	13
Selezione rapida .....	45	attivare/disattivare .....	17
Tasto Indietro .....	3	Modifica del volume .....	17
Tasto messaggi .....	3, 24	Voce della rubrica telefonica	
LED .....	3	nella rubrica telefonica aziendale .....	29
Tasto R .....	3	nuova .....	27
Tasto silenzioso .....	3, 17	Voce rubrica telefonica .....	27
LED .....	3	modificare .....	27
Tasto vivavoce .....	3, 17	Volume della suoneria .....	32
LED .....	3		
Tasto volume .....	2, 17	<b>W</b>	
Telefonare .....	13	Webcam	
Telefono		Citofono .....	30
Impostazioni di fabbrica .....	47	impostare .....	41
riavviare .....	47	Visualizzazione immagine sul display .....	30
Trasmettere un numero di telefono			
in una rubrica telefonica locale .....	13		
Trasmissione del numero di telefono .....	15		

Gigaset si riserva il diritto di modificare le caratteristiche tecniche del prodotto e il contenuto del presente documento senza preavviso.

Issued by

Gigaset Communications GmbH  
Frankenstr. 2a, 46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2016

Subject to availability.

All rights reserved. Rights of modifications reserved.

[www.gigasetpro.com](http://www.gigasetpro.com)